

ART SONG TRANSPPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Franz Liszt (1811-1886)

Der du von dem Himmel bist

S. 279 | First version | Poet: Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)

in F major



Der du von dem Himmel bist

S. 279 | First version

Johann Wolfgang von Goethe

Franz Liszt

Langsam

The musical score is presented in a standard format with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in two staves (treble and bass clef). The vocal line is in a single staff with lyrics underneath. The score is divided into systems, with measure numbers 3, 5, 8, and 11 indicated at the beginning of their respective systems. The tempo is marked 'Langsam' (Ad libitum). The piano part includes dynamic markings such as 'sotto voce', 'pp dolcissimo', and 'smorz. e ritard.'. The vocal line includes lyrics in German: 'Der du von dem Himmel bist, al - les Leid und Schmer - zen stil - lest, den, der dop - pelt'. The score is in 3/4 time and B-flat major.

poco ritard.

14

e - lend ist, dop - pelt mit Er - quick - ung fü - l - - - lest,

poco ritard.

17

Un poco meno lento

21

Ach! ich bin des Trei - bens mü - de! Was

agitato

23

soll all der Schmerz und Lust?

cresc.

26

Ach! ich bin des Trei - bens mü - de! Was soll, was soll all der

cresc. molto *ritard.* *mit innigstem Ausdruck* **Agitato**

ritard.

29

Schmerz, all der Schmerz — und — Lust? was

8va

32

soll — all — der Schmerz — und Lust?

3

8va

ritard.

accelerando molto

34

ritard. 3

pp dolcissimo

38

ancora più lento

pp dolcissimo

slentando

Sü - sser Frie - de, sü - sser Frie - de,

42

Tempo primo *etwas bewegt*

komm, achkomm in mei - ne Brust. Sü - sser —

colla parte

sempre dolce

legato assai

45

Frie - de, komm, — ach — komm, komm, — ach —

poco cresc.

47

komm in mei - - - ne

cresc. assai

cresc. molto

49

Brust, komm, ach — komm in — mei - ne — Brust,

8va

f espressivo assai

hingend

51

komm, — ach — komm in — mei - ne — Brust!

(8va)

accentato assai

53

Ach, ich bin des Trei - bens mü - de,

(8va)

ritenuto con somma passione

calmato

55

Der du im Him - mel bist, sü - sser —

colla parte *dolcissimo*

rall.

58

Frie - de, komm, ach komm in mei - ne Brust, in mei - ne

rall.

Lento assai

61

Brust, komm, ach komm in mei - ne Brust!

64